

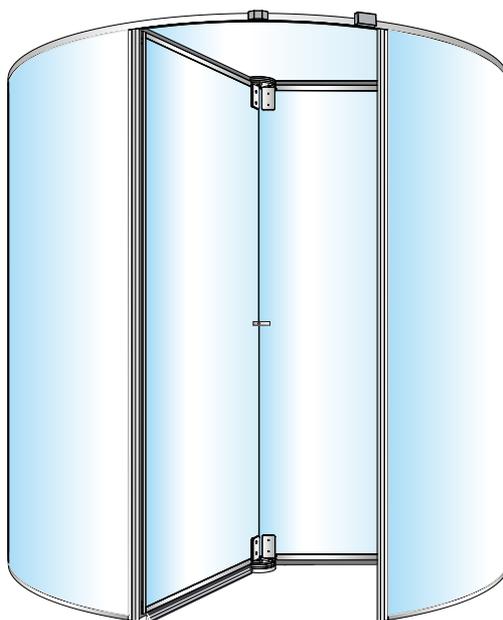
Manuale d'uso

Porte girevoli

ASSA ABLOY RD300-3, RD300-4 (CDC4)

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



Traduzione delle istruzioni originali

INDICE

Presentazione di note e segnalazioni di avvertenza	4
AVVERTENZA: Istruzioni di sicurezza importanti. È fondamentale attenersi alle presenti istruzioni per salvaguardare la sicurezza delle persone. Conservare queste istruzioni. .	4
Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova porta automatica!	7
Ricezione di interferenze da apparecchi elettronici	7
Requisiti ambientali	7
Responsabilità del prodotto	7
Garanzia	8
Assistenza	8
Destinazione d'uso	9
Specifiche tecniche	9
Come funzionano le ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4	10
Componenti principali	11
Impostazioni e funzionamento del PCD	12
Informazioni generali, PCD	12
Segnalazioni dal display PCD	12
Codice di accesso	13
Modifica della modalità di funzionamento	14
Autogestione	16
Sicurezza	19
Dispositivi di sicurezza sulle ante	19
Coste di sicurezza sensibile alla compressione	20
Forza sensibile delle ante	20
Pulsante di arresto d'emergenza (interno)	21
Controlli di sicurezza regolari	22
Risoluzione dei problemi	25
Sistema di supervisione	26
Lista codici	26
Assistenza/Manutenzione	27
Richiesta di assistenza	27
Opzioni	28
Coste di sicurezza sensibili alla compressione poste sulle ante della porta	28
Sistema di rilevamento presenza a infrarossi	28
Sistema di rilevamento presenza laser	29

Sensore fotocellula presenza verticale PDR	29
Scatola del sensore incassato	30
Pulsante di arresto d'emergenza (esterno)	30
Premere il pulsante per disabili	30
Montante di controllo	31
Serratura meccanica	32
Piastra centrale	32
Apertura per copertura protettiva antipioggia	33
Accessori	34
Freno di rotazione (blocco).	34
Blocco elettromeccanico	34
Anta di chiusura notturna (NCD)	35
Guida rapida per modificare la modalità di funzionamento	36
Altri prodotti di ASSA ABLOY Entrance Systems	37
Dichiarazione di conformità	38
.....	38
.....	38
.....	38

Il nome e il logo ASSA ABLOY è un marchio commerciale di proprietà del Gruppo ASSA ABLOY

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2022

Le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a714, Date:2022-02-02 time:11:13:16, state: Frozen

Presentazione di note e segnalazioni di avvertenza

In questo manuale vengono utilizzati diversi simboli e testi per facilitare la comprensione e l'identificazione.

Nota: La dicitura **Nota!** è utilizzata per segnalare utili consigli e informazioni per garantire un utilizzo corretto e conforme del sistema.



Situazione potenzialmente pericolosa che può condurre a infortuni leggeri o più gravi, se non addirittura fatali, e causare danni leggeri o più pesanti alla proprietà.



Situazioni potenzialmente pericolose che possono causare pericoli di folgorazione e infortuni gravi o fatali.

AVVERTENZA: Istruzioni di sicurezza importanti. È fondamentale attenersi alle presenti istruzioni per salvaguardare la sicurezza delle persone. Conservare queste istruzioni.



- La mancata osservanza delle informazioni contenute nel presente manuale può dare luogo a infortuni personali o danni all'apparecchio.
- Per ridurre il rischio di infortuni, utilizzare questo gruppo di porte solo come porta pedonale.
- L'alimentazione di rete deve essere installata dotata di protezione con interruttore generale omnipolare con capacità d'isolamento di Categoria III installato nel rispetto delle normative locali.

- Controllare frequentemente l'installazione per individuare eventuali squilibri dove applicabile, oppure segni di usura, danni a cavi e molle o ancora problemi di montaggio. Non azionare se sono necessarie regolazioni o riparazioni.
- Non utilizzare l'apparecchiatura se sono necessarie regolazioni o riparazioni.
- **AVVERTENZA:** l'azionamento deve essere scollegato dall'alimentazione durante la pulizia, la manutenzione e in caso di sostituzione di componenti.
- L'automatismo può essere azionato da bambini di età superiore a 8 anni, se adeguatamente istruiti da un responsabile della loro sicurezza in termini di utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e piena comprensione dei rischi correlati.
- L'automatismo può essere utilizzato da bambini di età anche inferiore a 8 anni, se adeguatamente tenuti sotto controllo da un responsabile della loro sicurezza.
- L'automatismo può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte se adeguatamente istruite da un responsabile della loro sicurezza in termini di utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e piena comprensione dei rischi correlati.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini.
- Impedire a chiunque, bambini compresi, di arrampicarsi sulla porta o di giocare con essa o con i comandi fissi o a distanza.
- Il gruppo di porte può essere attivato automaticamente dai sensori o manualmente dagli organi d'impulso.

- Non spingere l'anta mobile quando la porta è in funzione.
- Non passare attraverso la porta che si sta chiudendo.
- Verificare che i comandi che possono essere impostati per una posizione bloccata possano attivarsi esclusivamente in assenza di altre persone nel locale.

Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova porta automatica!

ASSA ABLOY Entrance Systems AB costruisce porte automatiche da oltre 50 anni. La combinazione tra tecnologia allo stato dell'arte e materiali e componenti testati accuratamente offre un prodotto di qualità superiore.

Come qualsiasi altro prodotto tecnico, una porta automatica necessita periodicamente di manutenzione e assistenza. È fondamentale conoscere la propria porta automatica (sistema) e riconoscere l'importanza della sua manutenzione in conformità agli standard applicabili in materia di sicurezza. Il rappresentante autorizzato ASSA ABLOY Entrance Systems locale conosce tali standard, nonché tutte le normative applicabili a livello locale e le raccomandazioni di ASSA ABLOY Entrance Systems per porte pedonali ad azionamento elettrico. Gli interventi di assistenza e regolazione eseguiti dal centro di assistenza autorizzato ASSA ABLOY Entrance Systems garantiscono un funzionamento corretto e sicuro della porta automatica.

Ricezione di interferenze da apparecchi elettronici

L'apparecchio utilizza e può generare radiofrequenze; pertanto, se non viene installato e utilizzato correttamente, può interferire con la ricezione di segnali radio e televisivi.

Se le altre apparecchiature non sono pienamente conformi ai requisiti di immunità, possono verificarsi interferenze.

Non è possibile garantire l'assenza di interferenze in una particolare installazione. Se il dispositivo provoca interferenze alla ricezione di segnali radio o televisivi, determinabili accendendo e spegnendo il dispositivo, è opportuno provare a eliminarle adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare l'antenna di ricezione.
- Riposizionare il ricevitore rispetto all'apparecchio.
- Allontanare il ricevitore dall'apparecchio.
- Collegare il ricevitore a una presa differente in modo che il dispositivo e il ricevitore siano collegati a diramazioni differenti del circuito.
- Verificare che la protezione di messa a terra (PE) sia collegata.

Se necessario, rivolgersi al proprio rivenditore oppure a un tecnico elettronico esperto per ulteriori suggerimenti.

Requisiti ambientali

Il materiale di imballaggio è composto principalmente da casse di legno, pallet di legno, cartone, teloni di plastica e involucri di plastica.

Assicurarsi di rimuovere e riciclare (o riutilizzare) correttamente tutto il materiale di imballaggio secondo le normative locali.

I prodotti ASSA ABLOY Entrance Systems sono dotati di componenti elettronici ed eventualmente di batterie contenenti materiali pericolosi per l'ambiente. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere i componenti elettronici e la batteria, e verificare che lo smaltimento venga eseguito come previsto dalle normative locali (in termini di luogo e modalità), analogamente a quanto fatto per il materiale d'imballaggio.

Responsabilità del prodotto

Conformemente alle normative, le seguenti responsabilità sono a carico del proprietario o dell'utilizzatore dell'apparecchio:

- che l'apparecchiatura funzioni correttamente in modo tale da garantire una sufficiente protezione in materia di salute e sicurezza
- che l'apparecchiatura sia utilizzata, ispezionata, oggetto di regolare manutenzione e assistenza da parte di qualcuno che vanta una competenza documentata in relazione all'apparecchiatura e alle normative applicabili

- che i documenti "Registro di assistenza" e "Prova di accettazione e Valutazione dei rischi" (PRA-0003) sono tenuti a disposizione per la registrazione degli interventi di manutenzione ed assistenza
- l'ispezione deve comprendere l'apertura di emergenza (quando applicabile);
- la forza di chiusura deve essere appropriata per le dimensioni della porta sui sistemi di porte antincendio (quando applicabile)

Garanzia

ASSA ABLOY Entrance Systems garantisce che i propri prodotti saranno privi di difetti di materiale e manodopera nelle condizioni di utilizzo e manutenzione previste, per un periodo di 12 mesi a partire dalla consegna. La garanzia copre solo l'acquirente iniziale dell'apparecchio.

ASSA ABLOY Entrance Systems garantisce un funzionamento del software in conformità alle descrizioni del funzionamento, e che esso è stato registrato su supporti integri.

La garanzia di ASSA ABLOY Entrance Systems non copre quanto segue:

- che il software sarà privo di errori né che funzionerà senza interruzioni
- Usura generale del sistema
- Fusibili, batterie monouso e danni ai vetri
- Discrepanze del sistema causate da un installatore che non sia autorizzato da ASSA ABLOY Entrance Systems
- Sistemi che siano utilizzati in modo improprio, modificati o danneggiati da atti vandalici
- Sistemi ai quali siano stati aggiunti componenti e/o parti di ricambio prive di marchio originale ASSA ABLOY Entrance Systems
- Visite non richieste a causa di problemi di comunicazione col cliente (porta funzionante all'arrivo del tecnico, reimpostazione, interruzione dell'alimentazione)
- Regolazioni (velocità di apertura e chiusura nonché radar delle zone rilevamento) determinate dalle richieste del cliente (escluse le regolazioni che si ritiene possano creare rischi)
- Danni causati dall'acqua
- Condizioni meteorologiche avverse
- Tutti i danni causati, direttamente o indirettamente, da circostanze fuori dal controllo della società appartenente al gruppo ASSA ABLOY Entrance Systems, ad esempio vertenze industriali, incendi, disastri naturali, guerre, mobilitazioni militari estese, insurrezioni, requisizioni, sequestri, embarghi, restrizioni all'utilizzo di elettricità e difetti o ritardi delle consegne da parte di subappaltatori causati da circostanze analoghe

Nota:

- La mancata osservanza delle raccomandazioni per la cura e manutenzione del prodotto può annullare la garanzia.
- ASSA ABLOY Entrance Systems i rivenditori autorizzati estenderanno la garanzia soltanto agli utenti finali, ma non hanno l'autorità di concedere una garanzia più ampia o diversa per conto di .
- Un contratto di manutenzione con ASSA ABLOY Entrance Systems contribuisce a garantire il funzionamento corretto e completo del sistema, e assicura la priorità in caso di richieste di assistenza, minimizzando così i tempi di inutilizzabilità dell'impianto.

Assistenza

Le ispezioni devono essere eseguite regolarmente a cura di un addetto addestrato e qualificato. La frequenza di tali ispezioni deve essere quella specificata dalle normative in vigore a livello nazionale (o quella standard del settore, se non esistono normative a livello nazionale). Questo è particolarmente importante quando l'installazione riguarda una porta antincendio o una porta con funzione di apertura di emergenza. Per migliorare la durata funzionale dell'investimento e garantire un fun-

zionamento sicuro e affidabile della porta, raccomandiamo almeno 2 o più ispezioni annuali, a seconda delle condizioni d'uso e funzionamento. È inoltre necessario tenere conto degli aspetti ambientali.

Poiché gli ingressi fanno parte del flusso di lavoro, mantenerli in ottime condizioni di funzionamento è essenziale. ASSA ABLOY Entrance Systems mette a disposizione la proprie competenze di manutenzione e modernizzazione. I Programmi di manutenzione e i Servizi di modernizzazione da noi offerti sono supportati da una grande competenza in tutti i tipi di porte pedonali, portoni industriali e sistemi di carico/scarico, a prescindere dal marchio. Avrete a vostra disposizione un team di tecnici esperti, forti di decenni di manutenzione, assistenza e soddisfazione dei clienti.

Destinazione d'uso

Le ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4 sono porte girevoli automatiche sviluppate per agevolare un libero accesso agli edifici.

La porta è progettata per l'uso continuo con un elevato livello di sicurezza e la massima durata. Il sistema compensa automaticamente gli effetti dovuti alle normali variazioni delle condizioni meteorologiche e le piccole variazioni di attrito dovute, ad esempio, alla polvere e alla sporcizia.

Questa porta non è destinata alle vie di fuga, a meno che non sia approvata dalle autorità locali che hanno giurisdizione.

L'illuminazione dell'ambiente circostante deve soddisfare i requisiti di sicurezza.

Non utilizzare la porta quando la spinta del vento è superiore a 0,5 kN/m² (che corrisponde a una velocità del vento di circa 28 m/s).

La porta può essere usata all'esterno e all'interno. uso esterno con copertura impermeabile.

Per l'installazione e la manutenzione, vedere il Manuale d'Installazione e manutenzione 1013305.

Conservate le presenti istruzioni per futuri riferimenti.

Specifiche tecniche

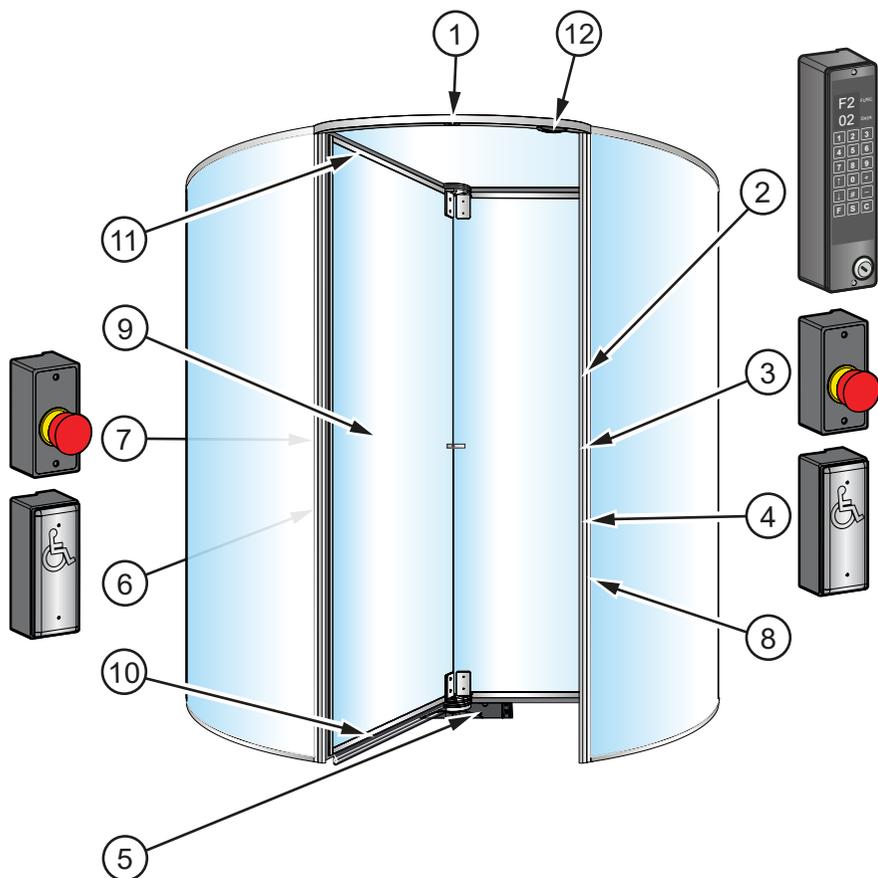
Produttore:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Indirizzo:	Lodjurgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Tipo:	ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4
Alimentazione di rete:	230 V, 50/60 Hz, fusibile di alimentazione max. 10 AT o 100-120 V, 50/60 Hz, fusibile di rete max. 16 AT
Consumo di corrente:	Unità di azionamento standard 200 W/a riposo 30 W Supporto max. 400 W/a riposo 30 W
Intervallo di temperatura:	da -20 a +50°C
Classe di protezione:	IP20
Grado di protezione, azionamento:	IPX5
Classe di protezione, azionatori di controllo:	IP54
Pressione sonora:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Omologazioni:	Autorizzazioni per conto terzi concesse da organizzazioni di certificazione valide per la sicurezza generale, vedere la Dichiarazione di conformità.

Come funzionano le ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4

La porta è concepita in modo che il suo funzionamento non possa essere ostacolato o interrotto da venti o spinte da parte degli utenti. Questo esclusivo sistema di controllo CDC è stato sviluppato da ASSA ABLOY Entrance Systems specificatamente per essere utilizzato con i suoi prodotti, creando una soluzione di ingresso pienamente integrata senza compromessi di funzionamento o design. L'impianto garantisce costi di funzionamento e manutenzione più bassi, una sicurezza elevatissima e la migliore disponibilità.

Porta girevole automatica con unità di azionamento fissata nel pavimento. Il vetro è il componente principale della porta con meno profili, per un aspetto migliore.

Componenti principali



N.	Descrizione
1	Unità di attivazione
2	Dispositivo di controllo della programmazione (PCD) con interruttore ON/OFF
3	Pulsante di arresto d'emergenza (interno)
4	Pulsante per disabili (interno) (opzione)
5	Unità di controllo principale CDC 4
6	Pulsante per disabili (esterno) (opzione)
7	Pulsante di arresto di emergenza (esterno) (opzione)
8	Coste di sicurezza sensibili alla compressione sui montanti delle parti fisse.
9	Forza sensibile delle ante
10	Coste di sicurezza sensibili alla compressione poste sulle ante mobili (opzione)
11	Sistema di rilevamento presenza a infrarossi (opzione)
12	Sensore fotocellula presenza verticale PDR (opzione)

Impostazioni e funzionamento del PCD

Il PCD (Program Control Device) viene utilizzato per selezionare quale modalità di funzionamento sia attiva quando l'interruttore ON/OFF è in posizione ON. Viene inoltre utilizzato per controllare ed impostare la configurazione della porta.

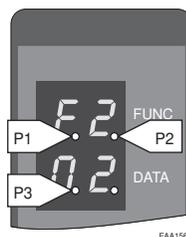
Informazioni generali, PCD

Chiave	Funzione
0-9	Tastierino numerico
#	Conferma inserimento codice di accesso
↑	Selezione valore superiore
↓	Selezione valore inferiore
+	Incremento dei valori
-	Decremento dei valori
F	Selezione di funzione
S	Conferma e memorizzazione dei valori
C	Azzeramento errori (20, 30) Cancellazione display Uscita
 ILL-01914	ONContatto /OFF 1 = ON 0 = OFF



Segnalazioni dal display PCD

Riferimento	Descrizione
P1	ONContatto /OFF in posizione OFF.
P2	Richiesta di assistenza. Rivolgersi a ASSA ABLOY Entrance Systems per assistenza.
P3	Autogestione ON, vedere "Autogestione" a pag. 16.



La configurazione della porta deve essere impostata dal servizio assistenza ASSA ABLOY Entrance Systems.

Codice di accesso

Per poter utilizzare il PCD; è necessario effettuare l'accesso con un codice apposito.

Accedere al PCD

- 1 Premere #.
- 2 Immettere il codice di accesso 1234. Il display visualizza ==.
- 3 Premere # per confermare l'inserimento.
Se il codice di accesso è corretto, il display mostra
LI (Login)
0 1 (Livello 01)

Dopo quattro tentativi di accesso al PCD non autorizzati, lasciare trascorrere 5 minuti prima di riprovare.

Uscita dal PCD

- 1 Premere #.
- 2 Immettere il codice di accesso. Il display visualizza ==.
- 3 Premere # per confermare l'inserimento.
Se il codice di accesso è corretto, il display mostra
LO (Logout)
0 1 (Livello 01)
- 4 Scollegamento automatico dopo dieci minuti dall'ultima pressione di un pulsante.
- 5 Il logout automatico può essere inibito digitando **F561** sul PCD.

Modifica del codice di accesso

Alla consegna, il codice di accesso è 1234. Per modificarlo, procedere come descritto di seguito.

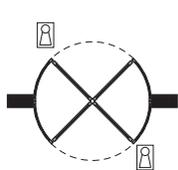
- 1 digitare **#1234#**. Se il codice di accesso è corretto, il display mostra
LI (Login)
0 1 (Livello 01)
- 2 digitare **F41**. Il display mostra
F 4
L 1
- 3 Digitare il nuovo codice (4 cifre).
- 4 Premere **S** per confermare.
- 5 Inserire il nuovo codice di accesso una seconda volta.
- 6 Premere **S** per confermare.

Il contatto ON/OFF

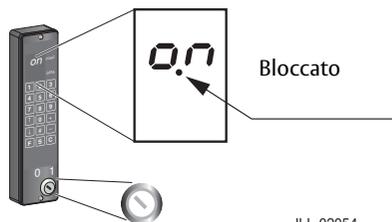
L'interruttore ON/OFF può essere utilizzato in qualsiasi modalità di funzionamento 01-06. Nella posizione ON (1), la porta funziona in base alla modalità di funzionamento selezionata.

L'impostazione dell'interruttore su OFF (0) è evidenziata dall'indicatore P1 sul display ed equivale a selezionare la modalità di funzionamento Chiuso (OFF) 01 (vedere a pag. 15).

Contatto a chiave



Contatto a chiave



Interruttore ON/OFF

ILL-02054

attivatore a chiave (opzione)

Se la porta viene chiusa con il contatto ON/OFF, può essere aperta con un contatto a chiave (rivolgersi al servizio assistenza ASSA ABLOY Entrance Systems). Quando si attiva il contatto a chiave, la porta si sblocca, ruota di 360° e si chiude nuovamente.

Modifica della modalità di funzionamento

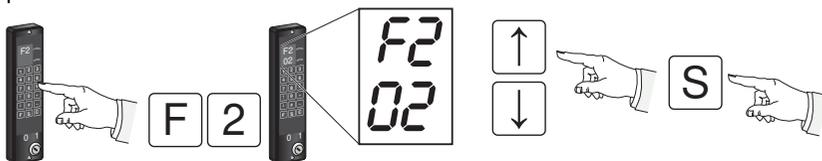
- 1 Effettuare l'accesso sul PCD.



ILL-01894

#Access code#

- 2 digitare F2. (Il display visualizza F2 più la modalità di funzionamento corrente.)
- 3 Utilizzare la freccia su o giù per cambiare la modalità di funzionamento da 01 a 07.
- 4 Confermare la modifica ed uscire dalla funzione di selezione della modalità di funzionamento premendo S.



ILL-01895

- 5 Uscita dal PCD



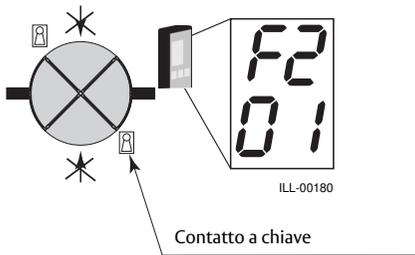
ILL-01894

#Access code#

Le diverse modalità di funzionamento

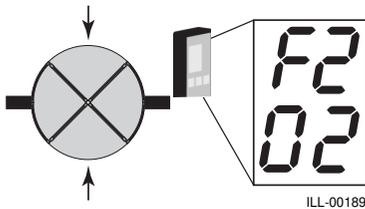
Bloccata (Off) 01

La porta raggiunge la posizione di base. L'eventuale dispositivo di blocco elettromeccanico, se presente, viene attivato. La porta può essere aperta con il contatto di impulso a chiave, vedere [attivatore a chiave \(opzione\)](#) a pag. 14.



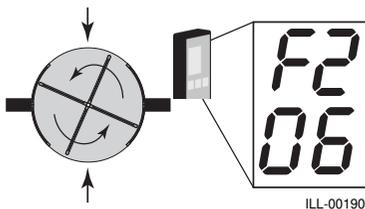
Funzionamento automatico 02

In assenza di traffico, la porta rimane parcheggiata nella posizione di attesa. Non appena gli organi d'impulso esterni o interni rilevano la presenza di persone, la porta inizia a ruotare.



Rotazione continua 06

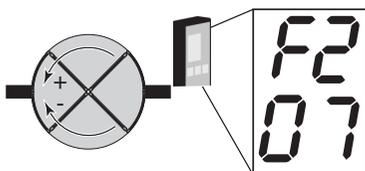
La porta ruota a bassa velocità. Non appena gli organi d'impulso esterni o interni rilevano la presenza di persone, la porta accelera alla velocità normale. In assenza di traffico, la porta ritorna a bassa velocità.



Funzionamento manuale, "per operazioni di pulizia" 07

La porta ruota in avanti finché resta premuto il tasto + e all'indietro finché resta premuto il tasto -.

Nota: Durante il funzionamento manuale, i dispositivi di sicurezza sono scollegati.



Autogestione

La programmazione della modalità di funzionamento in autogestione deve essere effettuata dai tecnici ASSA ABLOY Entrance Systems. Compilare il modulo alla pagina seguente. Il sistema CDC prevede tre programmi giornalieri differenti. Ogni programma giornaliero può contenere fino a 10 modalità di funzionamento differenti. Il programma settimanale indica al sistema quali programmi giornalieri utilizzare ed in quale ordine per una settimana. E' possibile programmare fino a 16 eccezioni nel programma settimanale, ad es. per festività, ecc.



Attivazione

Digitare **F556** (Autogestione ON).

Si accende l'indicazione P3.

La porta funziona secondo il programma.



Disattivazione

digitare **F557** (Funzionamento in autogestione OFF).

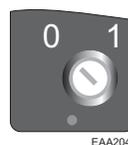
Il prompt 3 scompare.

La porta lavora nella modalità di funzionamento impostata manualmente.



ONContatto /OFF

La posizione OFF (0) bypassa il funzionamento in autogestione. La porta si chiude. Se impostato in posizione ON (1), la porta riprende a funzionare come da programma.

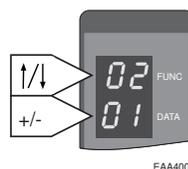


Impostazione manuale della modalità di funzionamento

Se la porta funziona nella modalità di autogestione e la modalità di funzionamento viene modificata manualmente, la modalità di autogestione viene disattivata automaticamente. Per riattivare l'autogestione digitare **F556**.

Estate/Inverno

Per passare dall'impostazione estiva a quella invernale, digitare **F53** e selezionare l'opzione nr. 2 con i tasti freccia ↓/↑. Premere + o - per selezionare l'impostazione 00 o 01, (estiva disatt. (invernale) corrisponde a 00, mentre estiva att. corrisponde a 01), quindi premere S (selezione). Per verificare il cambio di orario, vedere [Orologio di autogestione](#).



Programma giornaliero

Programma giornaliero 1	Programma giornaliero 2	Programma giornaliero 3
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

Programma settimanale

Giorno	Programma
Lunedì	
Martedì	
Mercoledì	
Giovedì	
Venerdì	
Sabato	
Domenica	

Eccezioni

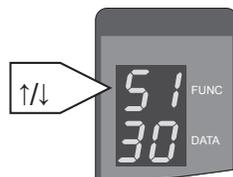
Inizio eccezione	Fine eccezione	Programma eccezioni
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16

Letture delle impostazioni di velocità

Digitare **F3**. Il display visualizza **S1**.

Utilizzare **↑** o **↓** per selezionare il numero del punto di regolazione da leggere.

Premere **C** per abbandonare il menu.



EAA254

Impostazioni	Descrizione	Valore di impostazione
S1	Impostazione alta velocità	1.0-6.0 rpm
S2	Punto di regolazione bassa velocità (disabili)	0.2-2.5 rpm
S3	Velocità ridotta	Fisso su 0,5 giri/min.
S4	Impostazione velocità continua	1.0-2.5 rpm
S9	Parametro forza porta	01-09

Orologio di autogestione

Il sistema CDC è dotato di orologio di autogestione incorporato, utilizzato per la registrazione degli eventi e per il funzionamento in base a un programma di autogestione.

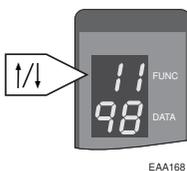
Letture dell'orologio di autogestione

Digitare **F71**. Il display visualizza **11** e il valore del parametro corrispondente all'anno.

Utilizzare **↑** o **↓** per selezionare il numero di parametro e visualizzarne il valore.

Premere **C** per abbandonare il menu.

Per l'impostazione estiva ed invernale, vedere [Estate/Inverno](#) a pag. 16.



EAA168

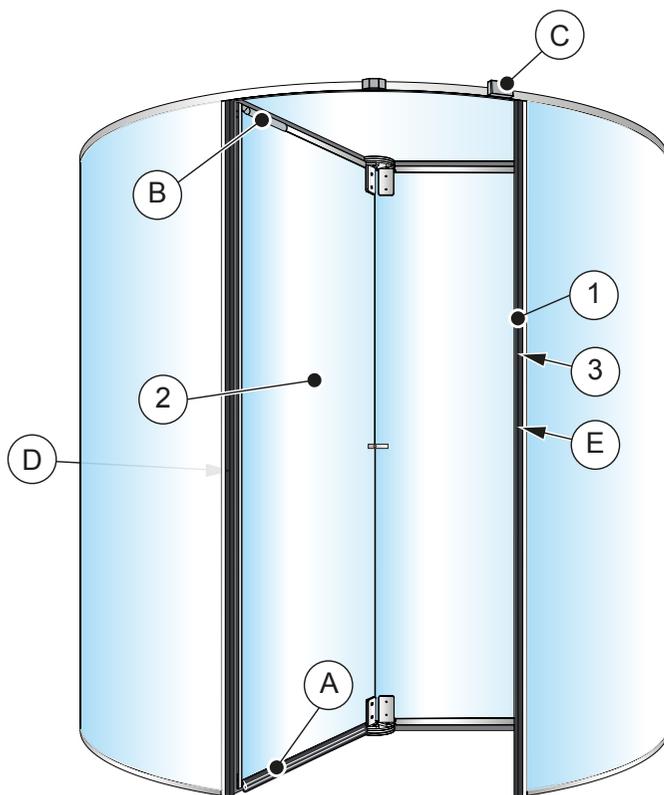
11	Anno
12	Mese
13	Giorno
14	Ore
15	Minuti
16	Secondi

Sicurezza

I sistemi di sicurezza sono sottoposti a monitoraggio per assicurare il massimo livello di sicurezza della porta.

Le condizioni delle apparecchiature di sicurezza vengono testate con cadenza periodica. Il monitoraggio viene effettuato durante le normali condizioni di funzionamento e non influisce sull'utilizzo quotidiano della porta.

Dispositivi di sicurezza sulle ante



Standard

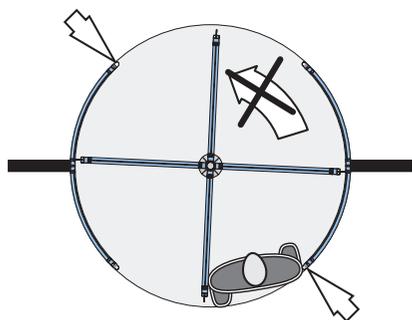
N.	Descrizione
1	Coste di sicurezza sensibili alla compressione sui montanti delle parti fisse, vedere a pag. 20 .
2	Forza percepita dalle ante mobili, vedere a pag. 20 .
3	Pulsante di arresto di emergenza (interno), vedere a pag. 21 .

Opzioni

N.	Descrizione
A	Coste di sicurezza sensibili alla compressione alle ante della porta, vedere a pag. 28 .
B	Sistema infrarosso di rilevamento presenze, vedere a pagina 29 .
C	Fotocellula di controllo presenza verticale PDR, vedere a pag. 29 .
D	Pulsante di arresto di emergenza (esterno), vedere a pag. 30 .
E	Premere il pulsante per disabilitare, vedere pag. 30 .

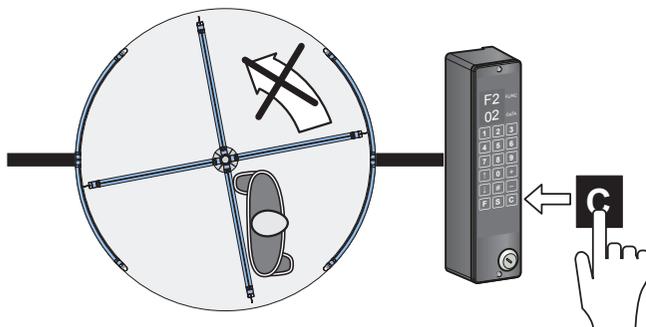
Coste di sicurezza sensibile alla compressione

- Coste di sicurezza sensibili alla pressione sui montanti delle parti fisse. Esse bloccano la rotazione se compresse. Alla rimozione dell'ostacolo, la rotazione riprende.



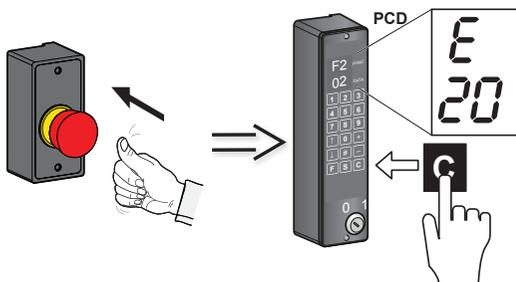
Forza sensibile delle ante

- Se il sistema rileva che un ostacolo blocca la porta, viene tolta corrente al motore.
- La porta tenta di avviarsi per tre volte con pause di due secondi tra ciascun tentativo, dopodiché attende altri 30 secondi prima di effettuare l'ultimo tentativo.
- Se l'ostacolo viene eliminato e la porta viene spinta in avanti durante il periodo di attesa, il funzionamento riprende. Una volta rimosso l'ostacolo, il sistema può essere avviato nuovamente premendo C sul PCD.



Pulsante di arresto d'emergenza (interno)

- La rotazione della porta può essere interrotta premendo il pulsante di arresto di emergenza.
- Per ripristinare il normale funzionamento della porta, rilasciare il pulsante di arresto di emergenza ruotandolo in senso orario e premere C sul PCD.



Controlli di sicurezza regolari

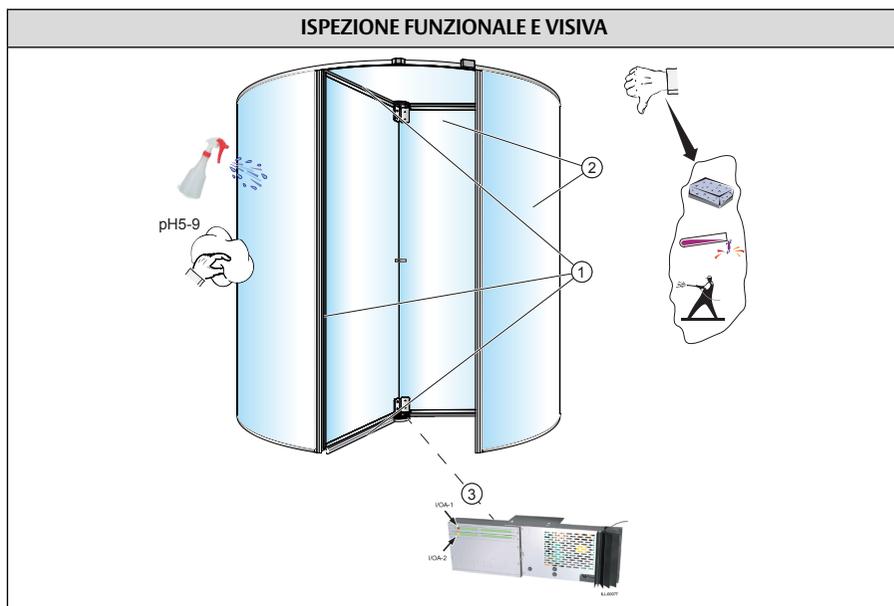
Per soddisfare i requisiti nazionali e internazionali ed evitare sia i problemi di funzionamento che i rischi di infortuni, viene fornita la seguente checklist.



Non utilizzare l'apparecchiatura se sono necessarie regolazioni o riparazioni.



Staccare l'alimentazione durante la pulizia o altri lavori di manutenzione.



Azione quotidiana	Se si verifica un problema
Ispezionare la porta e controllare <i>visivamente</i> <ul style="list-style-type: none"> la condizione delle tenute della porta e delle protezioni atmosferiche ① condizioni dei gommini delle vetrate e del silicone ② 	
Controllare gli eventuali sensori di sicurezza. In caso di dubbi relativi al tipo di sensore installato, rivolgersi al rappresentante ASSA ABLOY Entrance Systems.	
Nota: C'è un quadro elettrico ③ sotto l'albero centrale. Evitare che ci siano penetrazioni di acqua.	

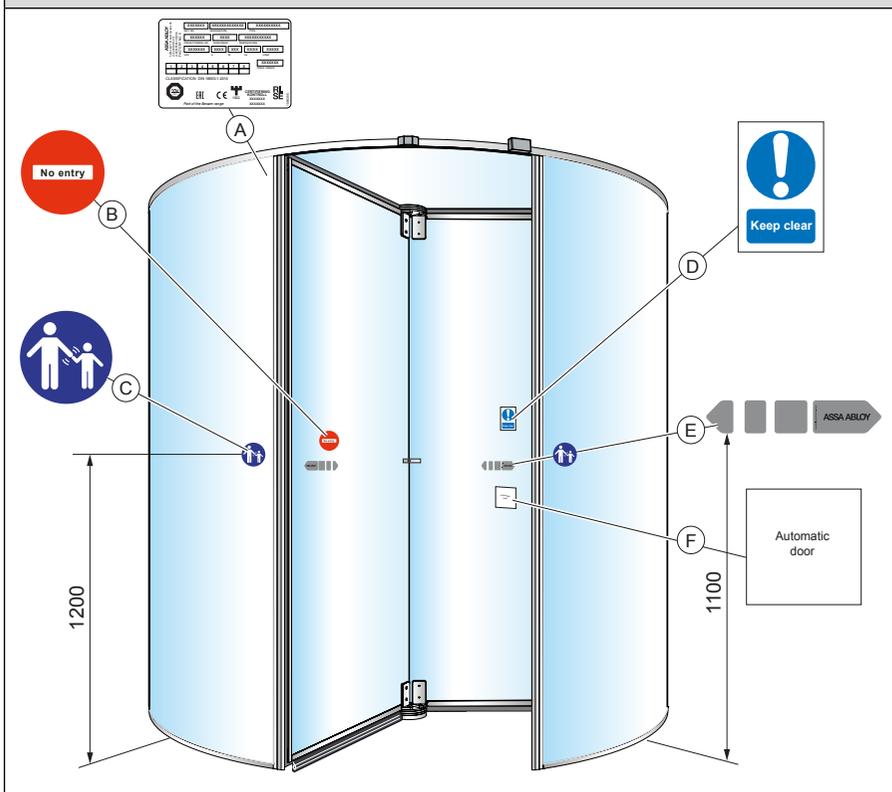
= Rivolgersi al rappresentante di fiducia per l'assistenza ASSA ABLOY Entrance Systems. Per informazioni, vedere l'ultima pagina.

PULIZIA

Il miglior modo per eliminare polvere e sporcizia da ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4 e mantenere la qualità dello strato di smalto è pulire le superfici tre volte all'anno (quadrimestralmente) con detergente delicato (pH 5-9) non abrasivo e acqua. Utilizzare una spugna morbida non abrasiva. La pulizia deve essere documentata. Onde evitare danni ai profilati, le spazzole devono essere pulite settimanalmente con un aspirapolvere.

- Non trattare vetri, porte o profili con soluzioni alcaline. Sia il vetro che l'alluminio sono sensibili agli alcali.
- Non pulire con acqua ad alta pressione. L'automatismo, il selettore di programma e il sensore possono danneggiarsi, e l'acqua può penetrare nei profili.
- Non utilizzare detersivi o additivi abrasivi.
- Per evitare danni meccanici, non strofinare con materiali tipo Scotch-brite ecc.

SEGNALETICA



Azione	Se si verifica un problema
Controllare che tutta la segnaletica richiesta sia stata affissa e sia intatta. Obbligatorio indica che la segnaletica è richiesta dalle Direttive europee e da equivalenti norme nazionali al di fuori dell'Unione Europea.	
(A) Etichetta prodotto: Obbligatoria	
(B) Ingresso vietato, identificante traffico ad una via: Obbligatorio nel Regno Unito e negli Stati Uniti, se applicabile; non in dotazione al prodotto.	
(C) Supervisione bambini (applicato su entrambi i lati della porta): Obbligatorio in base alle normative nazionali. Consigliato quando l'analisi dei rischi dimostra l'utilizzo anche da parte di bambini.	
(D) Tenere sgombro: obbligatorio nel Regno Unito, se applicabile; non in dotazione al prodotto.	
(E) ASSA ABLOY Entrance Systems Adesivo per porte: Obbligatorio, se applicabile, per segnalare la presenza del vetro (affisso su tutte le sezioni mobili in vetro).	
(F) Porta automatica: obbligatorio nel Regno Unito, se applicabile; non in dotazione al prodotto.	

 = Rivolgersi al rappresentante di fiducia per l'assistenza ASSA ABLOY Entrance Systems. Per informazioni, vedere l'ultima pagina.

Risoluzione dei problemi

Problema	Rimedi
Il motore non si avvia	Accertarsi che il display PCD visualizzi "ON" e che l'alimentazione di rete sia presente.
	Controllare la modalità di funzionamento, vedere Il contatto ON/OFF a pag. 14.
	Controllare l'interruttore di rete e il fusibile di alimentazione.
	Controllare che non vi siano oggetti nella zona di rilevamento. Vedere Pulsante di arresto d'emergenza (interno) a pag.21 per la procedura di avvio.
Il motore si avvia, ma la porta non ruota	Controllare che non vi sia nulla incastrato sotto la porta.
	Sbloccare le serrature meccaniche.
La porta non si chiude	Cambiare l'impostazione del PCD, vedere Impostazioni e funzionamento del PCD a pag. 12.
	Controllare che non vi siano oggetti nella zona di rilevamento.
	Controllare che non vi sia nulla incastrato sotto la porta.
Se il problema persiste, rivolgersi al rappresentante ASSA ABLOY Entrance Systems di fiducia.	

Sistema di supervisione

Le ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4 sono dotate di sistema di supervisione incorporato. In caso di malfunzionamento, il display PCD visualizza un codice di stato o errore. Durante il funzionamento normale, il display visualizza "ON".

Per ripristinare il funzionamento normale della porta dopo un codice di errore, premere C sul PCD. Vedere di seguito l'elenco dei codici.

Lista codici

Codice	Stato	Causa	Soluzione
attivo	La porta girevole funziona normalmente		
10	Arresto	Costa di sicurezza attivata	Controllare che non vi siano ostacoli tra le ante mobili ed il pavimento e tra le ante e le parti fisse. Controllare le coste di sicurezza.
11	Errore blocco elettromeccanico	Nessun segnale dal blocco elettromeccanico	Eseguire un'altra operazione di sblocco/blocco. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio assistenza ASSA ABLOY Entrance Systems.
20	Arresto di emergenza	Pulsante di arresto di emergenza premuto	Rilasciare il pulsante ruotandolo nella direzione delle frecce, quindi ripristinare il funzionamento premendo C sul PCD.
21	Risposta dal sensore PDR montato sopra l'apertura all'interno	Sensore PDR interno attivato	Rimuovere l'ostacolo nel campo di rilevamento interno del sensore.
22	Risposta dal sensore PDR montato sopra l'apertura all'esterno	Sensore PDR esterno attivato	Rimuovere l'ostacolo nella zona di rilevamento esterna del sensore.
25	Risposta dai sensori senza contatto sull'anta della porta (la porta ruota lentamente)	Le zone di rilevamento dei sensori senza contatto sull'anta della porta sono attivate	Rimuovere l'ostacolo dalla zona di rilevamento.
26	Risposta dai sensori senza contatto sull'anta della porta (la porta si ferma)	Le zone di rilevamento dei sensori senza contatto sull'anta della porta sono attivate	Rimuovere l'ostacolo dalla zona di rilevamento.
30	Porta bloccata	L'anta è bloccata da un ostacolo.	Controllare che non vi siano ostacoli tra le ante mobili ed il pavimento o le parti fisse. Dopo il controllo, premere C sul PCD.
32	Interruzione di corrente	Alimentazione di rete disinserita	Controllare il fusibile di rete. Controllare l'alimentazione di rete.



Per tutti gli altri codici di stato, rivolgersi al rappresentante dell'assistenza ASSA ABLOY Entrance Systems. Per informazioni, vedere l'ultima pagina.

Assistenza/Manutenzione

Gli interventi di assistenza e regolazione eseguiti dal centro di assistenza autorizzato ASSA ABLOY Entrance Systems garantiscono un funzionamento corretto e sicuro della porta automatica.

Tenere i documenti "Registro di assistenza" e "Prova di accettazione e Valutazione dei rischi" (PRA-0003) sempre a disposizione. Essi vengono utilizzati insieme.

È importante registrare ogni operazione di manutenzione.

La tabella riportata di seguito mostra l'intervallo consigliato, in rivoluzioni, di sostituzione delle parti durante la manutenzione preventiva. Rivolgetevi al rappresentante ASSA ABLOY Entrance Systems per saperne di più sulla nostra offerta di assistenza.

Intervallo di manutenzione minimo raccomandato di una volta all'anno. Vedere EN 16005.

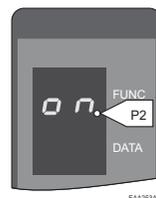
Parte	Giri	Azione
Motore	300.000/1.500.000	Controllare/Sostituire
Dispositivi di sicurezza	300.000 o almeno una volta all'anno	Controllo e test di funzionamento
Dispositivi a impulsi	300.000	Controllare
Riduttore	3.000.000	Controllare
Cinghia di azionamento	300.000/600.000	Controllare/Sostituire
Pulsante di arresto di emergenza	Almeno una volta all'anno	Controllo e test di funzionamento
Allarme antincendio, test funzionale	Almeno una volta all'anno	Controllare

Controllare tutti i componenti da sostituire, se necessario.

Richiesta di assistenza

Dopo 300.000 giri, l'indicazione P2 segnala la necessità di un intervento di assistenza.

Intervallo di manutenzione minimo raccomandato di una volta all'anno. Vedere EN 16005.

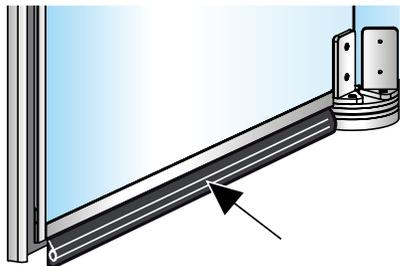


Opzioni

Anche se le ASSA ABLOY RD300-3 e ASSA ABLOY RD300-4 vengono installate seguendo le normative applicabili in materia di sicurezza, è possibile migliorare la sicurezza/il comfort con i seguenti accessori (rivolgersi alla sussidiaria ASSA ABLOY Entrance Systems locale per una descrizione dettagliata).

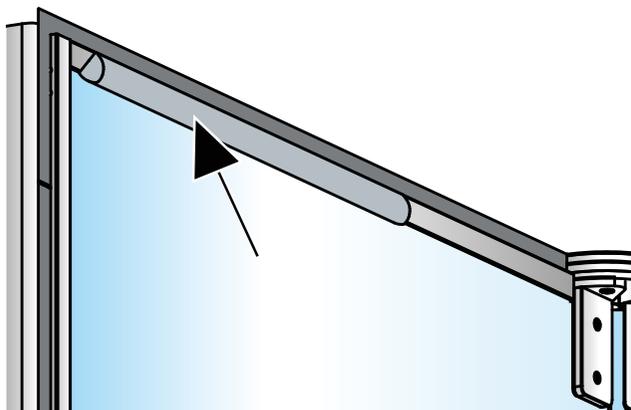
Coste di sicurezza sensibili alla compressione poste sulle ante della porta

Se una delle coste di sicurezza montate sulle ante delle porte viene compressa, la porta si arresta. Una volta rimosso l'ostacolo, la rotazione riparte.



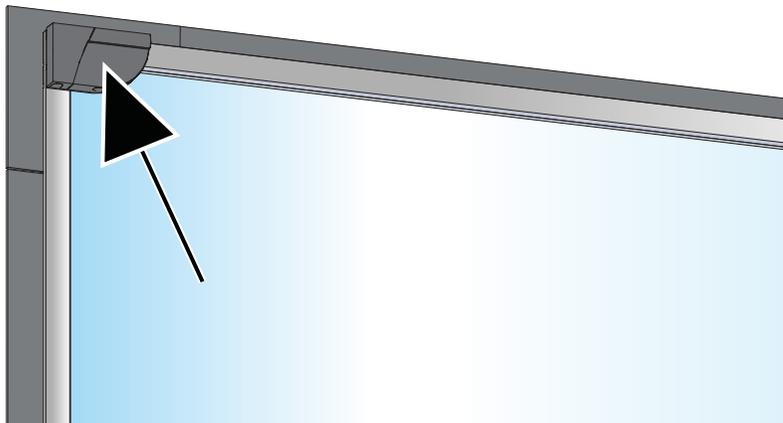
Sistema di rilevamento presenza a infrarossi

Installato in cima alle ante della porta, garantisce sicurezza sull'intera altezza della porta. Se il sensore rileva un ostacolo, la porta si arresta o riduce la velocità a 0,5 giri/min. (configurabile). Una volta rimosso l'ostacolo, la rotazione riparte.



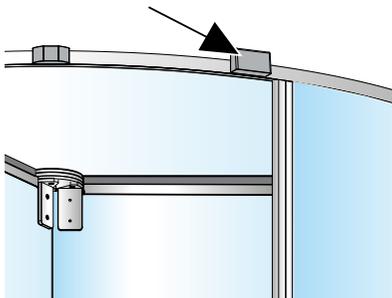
Sistema di rilevamento presenza laser

Installato in cima alle ante della porta, garantisce sicurezza sull'intera altezza della porta. Se il sensore rileva un ostacolo, la porta si arresta o riduce la velocità a 0,5 giri/min. (configurabile). Una volta rimosso l'ostacolo, la rotazione riparte.



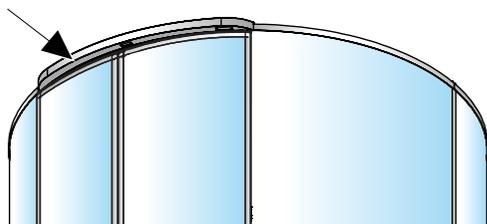
Sensore fotocellula presenza verticale PDR

Sensore fotocellula presenza verticale PDR ubicato sopra l'ingresso sui lati interni ed esterni. Se il raggio viene interrotto nella zona di sicurezza (circa 25° dal montante della parte fissa), la porta si arresta. Una volta rimosso l'ostacolo, la rotazione riparte.

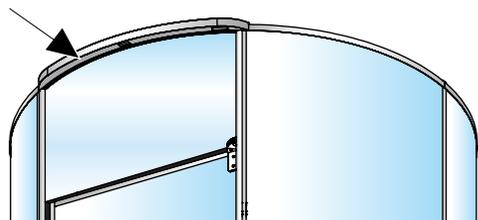


Scatola del sensore incassato

Con NCD



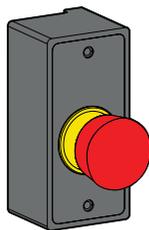
Senza NCD



Pulsante di arresto d'emergenza (esterno)

In caso di emergenza, la rotazione della porta può essere interrotta premendo il pulsante di arresto di emergenza.

Per ripristinare il normale funzionamento della porta, rilasciare il pulsante di arresto di emergenza ruotandolo in senso orario e premere C sul PCD.

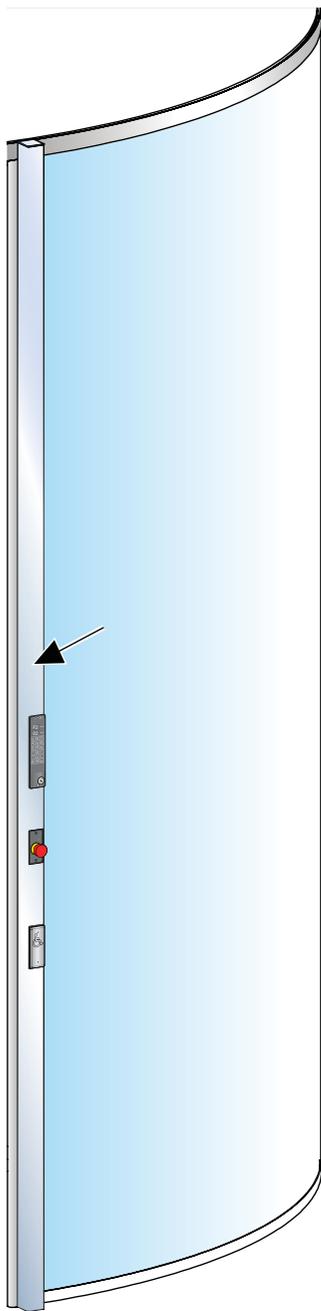


Premere il pulsante per disabili

Pulsante per ridurre la velocità della porta.



Montante di controllo



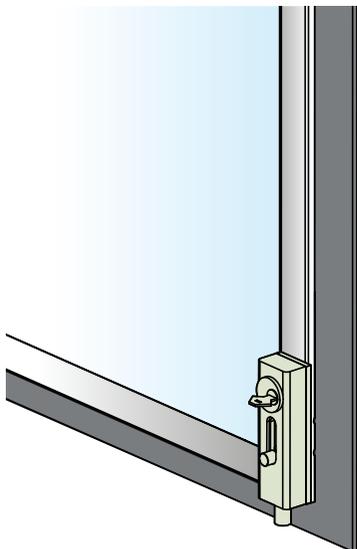
Serratura meccanica

Bloccare l'anta della porta.

- Portare l'interruttore ON/OFF su OFF.
- Usare la chiave per bloccare l'anta della porta.

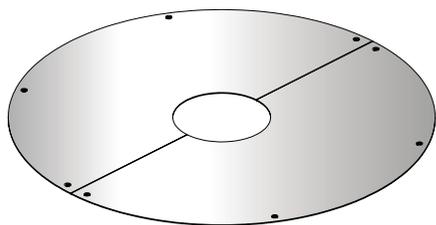
Sbloccare l'anta della porta.

- Usare la chiave per sbloccare l'anta della porta.
- Sollevare il perno della serratura.
- Portare l'interruttore ON/OFF su ON.



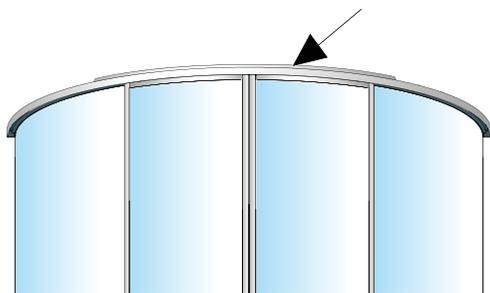
Piastra centrale

La piastra centrale può essere posta sul pavimento finito.

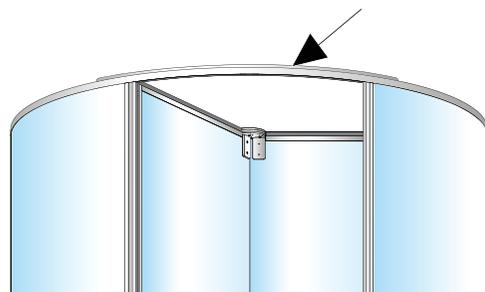


Apertura per copertura protettiva antipioggia

Con NCD



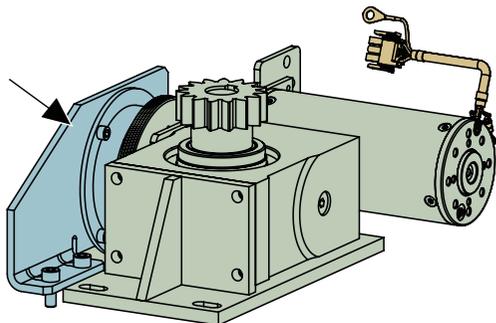
Senza NCD



Accessori

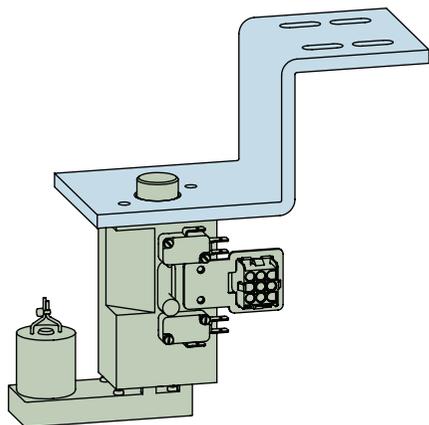
Freno di rotazione (blocco).

L'attivazione automatica (configurabile) del freno alla rotazione nella posizione standard impedisce la rotazione della porta (es. in caso di spinta manuale o forte vento) quando non ci sono segnali dalle unità di attivazione. Il freno può anche essere attivato con un interruttore a chiave o un pulsante per arrestare immediatamente la porta.



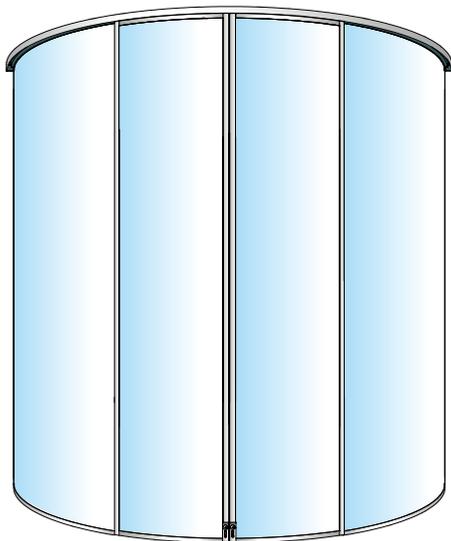
Blocco elettromeccanico

Il blocco elettromeccanico blocca la porta in posizione base.

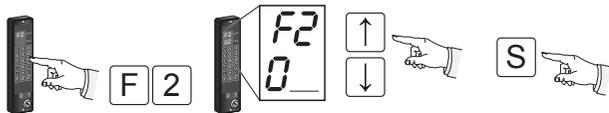


Anta di chiusura notturna (NCD)

Azionamento manuale



Guida rapida per modificare la modalità di funzionamento





Altri prodotti di ASSA ABLOY Entrance Systems

- Ingressi completi
- Porte basculanti
- Lame d'aria
- Porte scorrevoli
- Porte a battente
- Organi d'impulso automatici e manuali
- Portoni sezionali
- Assistenza, come manutenzione preventiva e programmi di aggiornamento, riparazioni di emergenza, servizio consulenza e gestione porte
- Portoni telati a sollevamento verticale
- Pedane di carico
- Portali di carico
- Portoni a libro
- Porte a scorrimento veloce
- Loadhouse

Noi **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjurgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il tipo di apparecchiatura:
RD300-3, RD300-4

è conforme alle seguenti direttive:

2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)

2006/42/EC Machinery Directive (MD)

2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment with the applicable amendments (RoHS)

Sono stati applicati i seguenti standard europei armonizzati:

EN ISO 13849-1:2015

EN 60335-2-103:2015

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

EN 16005:2012/AC:2015

EN 60335-1:2012+A13:2017

Altre normative o specifiche tecniche applicate:

IEC 60335-1 ed. 5:2010

IEC 60335-2-103 ed. 2.1:2011

Certificato emesso da un ente notificato o competente (per l'indirizzo completo, rivolgersi ad
ASSA ABLOY Entrance Systems AB) relativo all'apparecchio:

BY/112 02.01 020 07600

B 058029 0042

Il processo produttivo garantisce che l'apparecchiatura sia conforme al fascicolo tecnico. Il processo produttivo viene regolarmente valutato da un organismo indipendente.

Il CE marchio è stato applicato in origine il 2014-12-21

Compilazione del file tecnico:

Anders Forslind

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjurgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

Luogo

Ferahltorf

Data

2022-02-02

Firma

Mats Nordén



Posizione

Head of Product Development Product Area

Door Automation

ASSA ABLOY Entrance Systems è fornitore leader di soluzioni di automazione degli ingressi per un flusso efficiente di persone e mezzi. Il successo consolidato di marchi come Besam, Crawford, Albany e Megadoor è la base da cui partiamo per offrire le nostre soluzioni sotto il marchio ASSA ABLOY. I nostri prodotti e servizi sono sviluppati per soddisfare le necessità degli utenti finali in termini di sicurezza, protezione, praticità, estetica e sostenibilità. ASSA ABLOY Entrance Systems è una divisione di ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.it



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tel: +39 (0)35 696 951
info.it.aaes@assaabloy.com
assaabloyentrance.it